



Sa, 6.12.2025  
St. Johanniskirche  
16:30 Uhr



# HÄNSEL UND GRETEL UND DAS LICHT DER HOFFNUNG



Mädchenchor I, II und Mädchenchor Charlotte  
Duo Carrington-Brown  
Tobias Schwencke  
Cornelia Schlemmer  
Friederike Stähmer  
Johanna Walch



Tickets zu 5 € bei Eventbrite:  
Gefördert vom Chorverband Berlin e.V.



# HÄNSEL UND GRETEL & DAS LICHT DER HOFFNUNG



SAMSTAG, 6. DEZEMBER 2025, ST. JOHANNISKIRCHE

## ERÖFFNUNG: ARMUT & HOFFNUNG

O DU STILLE ZEIT	nach Cesar Bresgen (1913-1988)
OH, ES RIECHT GUT	Text und Melodie: Christel Ulrich (verfasst 70er Jahre)
SUSE, LIEBE SUSE	aus: Hänsel und Gretel, Engelbert Humperdinck
GOLD'NES LICHT	Melodie: Martin G. Schneider (1930-2017), Arr: Bobbi Fischer (*1965)
BRÜDERCHEN, KOMM TANZ MIT MIR	aus: Hänsel und Gretel, Engelbert Humperdinck

## DER WALD: DUNKELHEIT & VERTRAUEN

MARIA DURCH EIN DORNWALD GING	Wallfahrtslied, Mitte 19. Jh
DA IST IM DUNKLEN	Ludger Edelkötter (1944-2022)
EIN MÄNNLEIN STEHT IM WALDE	aus: Hänsel und Gretel, Engelbert Humperdinck

## ABENDSEGEN: SCHUTZ IN DER NACHT

DER KLEINE SANDMANN	aus: Hänsel und Gretel, Engelbert Humperdinck
ABENDSEGEN	aus: Hänsel und Gretel, Engelbert Humperdinck
HUSH LITTLE BABY	trad. Wiegenlied aus den USA

## IM TRAUM: HOFFNUNG AUF ERLÖSUNG

LEISE RIESELT DER SCHNEE,	Text und Melodie: Eduard Ebel (1839-1905), Arr.: Bobbi Fischer
DORT, ZWISCHEN OCHS UND ESELEIN	franz. Volkslied, 18. Jh, dt. Text: Otto Abel (1905-1977)
OPERN-MEDLEY	Carrington-Brown
HÖRT, DER ENGEL HELLE LIEDER	franz. Volkslied, Satz: Wolfgang Layer (*1948)

## DAS HEXENHAUS: VERFÜHRUNG & TÄUSCHUNG

KNUSPER, KNUSPER KNÄUSCHEN	nach Hänsel und Gretel, E. Humperdinck
HEXENSZENE	nach Hänsel und Gretel, E. Humperdinck, Arr. Carrington-Brown

## BEFREIUNG & WUNDER: LICHT SIEGT ÜBER DUNKELHEIT

KOMMET, IHR HIRKEN	nach dem böhmischen Weihnachtslied aus dem 17.Jh von Kurt Rommel (1926-2011)
--------------------	---

## DIE KUCHENKINDER ERLÖST, BEFREIT, FÜR ALLE ZEIT

aus: Hänsel und Gretel, Engelbert Humperdinck

HEIMKEHR & FRIEDEN: WEIHNACHTEN FÜR ALLE	
SIND DIE LICHTER ANGEZÜNDET	Text: Erika Engel (1911-2004), Melodie und Satz: Hans Sandig (1914-1989)

YARABBAS SSALAMI	trad. arabisch, Refrain Renate Schiller, Str. 1+2: Text und Musik Bea Nyga
------------------	---

SHALOM CHAVERIM	trad. aus Israel
IN DULCI JUBILO	mittelalterliche Liedweise, Fassung: Johann Sebastian Bach (1685-1750)

## KNUSPER, KNUSPER, KNÄUSCHEN

1. D Hm

Knus - per, knus - per knäus - chen, wer

2. Fism D

knus - pert an mei - nem Häus - chen? Der

3. A D 4. A D

Wind\_\_ der Wind,\_\_ das himm - li - sche Kind.

## KOMMET, IHR HIRTEN

① F Bb F Bb F C7 F

Kom - met, \_\_ ihr \_\_ Hir - ten, \_\_ ihr \_\_ Män - ner \_\_ und \_\_ Fraun,

5 ② F Bb F Bb F C7 F

kom - met, \_\_ das \_\_ lieb - li - che \_\_ Kind - lein zu schaun.

9 ③ F Bb F Bb F C7 F

Kommt, ihr Hir - - - - - ten!

## MITWIRKENDE

### MÄDCHENCHOR I, II UND CHARLOTTE

Leitung: Cornelia Schlemmer, Johanna Walch und Friederike Stahmer

SOLISTINNEN AUS DEM KONZERTCHOR: Alva Schönemeyer, Elisa Ickstadt und Laura Römisich

DUO CARRINGTON-BROWN Rebecca Carrington und Colin Brown

KLAVIER Tobias Schwencke

IDEE UND DRAMATURGIE Cornelia Schlemmer

Mit freundlicher Unterstützung durch den Chorverband Berlin.



**WIR BITTEN DARUM**, während des Konzertes nicht zu fotografieren und zu filmen.

**DIE KOLLEKTE AM AUSGANG** ist bestimmt für die Kältehilfe der Berliner Stadtmission.

<https://www.berliner-stadtmission.de/kaeltehilfe>

**SPENDEN** Die Sing-Akademie zu Berlin ist eine Einrichtung, die vom Engagement ihrer Sänger und ihres Publikums, ihrer Freunde und ihrer Förderer getragen wird. Sie erhält keine staatliche oder städtische Förderung.

Für den Erhalt der Arbeit und für die Durchführung unserer Projekte sind wir daher auch auf Ihre Hilfe angewiesen. Wenn Sie uns und unsere Arbeit schätzen, dann bitten wir Sie hiermit um einen individuellen Beitrag zu unserer Arbeit

IBAN DE711007 0024 0580 6328 01 | BIC(SWIFT) DEUTDEDDBER

Die Sing-Akademie zu Berlin ist ein gemeinnütziger Verein. Spenden sind steuerlich abzugsfähig.

## IN DULCI JUBILO

1. In dul - ci ju - bi - lo:  
2. U - bi sunt gau - di - a?  
Nun sin - get und seid  
Nir - gend mehr denn

froh!  
da,  
Un - sers Her - zens Won - - ne  
wo die En - gel sin - - gen

leit in pae - se - pi - o,  
no - va can - ti - ca  
leucht' hel - ler als die  
und die Schel - len

Son - - ne ma - tris in gre - mi - o,  
klin - - gen in re - gis cu - ri - a.

1. B  
Al - pha es et o,  
Ei - a, wär'n wir da,

2. F  
Al - pha es et ol,  
ei - a, wär'n wir da!

**MÄDCHENCHOR DER SING-AKADEMIE ZU BERLIN** 2006 wurde der Mädchenchor der Sing-Akademie zu Berlin gegründet und gibt seitdem Kindern und jungen Frauen zwischen 5 und 22 Jahren die Möglichkeit, anspruchsvolle Literatur für gleiche Stimmen zu erarbeiten und eine musikalische Ausbildung zu erhalten. Derzeit singen rund 180 Mädchen in den fünf Ausbildungsstufen des Chores. Die Vermittlung von Musik aller Stile und Epochen und die Entwicklung neuer Konzertformate liegen dem Chor besonders am Herzen. 2017 errang der Chor eine Silbermedaille im Grand Prix of Nations in der Berliner Philharmonie. 2018 nahm er mit hervorragendem Erfolg am Deutschen Chorwettbewerb teil und errang einen 2. Preis. Im Mai 2023 nahm der Chor am renommierten Internationalen Kammerchorwettbewerb in Marktoberdorf und wurde mit dem Prädikat „International sehr gut“ ausgezeichnet. Beim Deutschen Chorwettbewerb 2023 wurden der Konzertchor sowie der Mädchenchor III (Vorchor) zweiter bzw. dritter Preisträger ihrer Kategorie ausgezeichnet.

Konzertreisen führten ihn unter anderem nach Dänemark, Island, Spanien in die Schweiz, China, Norwegen und zuletzt nach Frankreich. Der Mädchenchor der Sing-Akademie ist gefragter Partner Berliner Kulturinstitutionen und übernahm Kinder- und Frauenchörpartien in großen Werken wie dem Nussknacker oder der 3. Sinfonie Gustav Mahlers unter anderem in der Deutschen Oper, in der UdK Berlin und in der Philharmonie Berlin.

## HÖRT, DER ENGEL HELLE LIEDER

The musical score consists of four staves of music in G clef, 4/4 time, and B-flat key signature. The lyrics are integrated into the music, with some words written below the staff and others above. The first two staves contain lyrics: "1. Hört, der En - gel hel - le Lie - der und die Ber - ge hal - len wi - der klin - gen das wei - te Feld ent - lan, von des Him - mels Lob - ge-sang:". The third staff begins with "Glo" followed by several rests. The fourth staff ends with "ri - a". The fifth staff concludes with "in ex-cel-sis De - o." and "De - o.", with "1." and "2." above the notes.

2. Hirten, warum wird gesungen?  
Sagt mir doch eures jubels Grund!  
Welch ein Sieg ward denn errungen,  
den uns die Chöre machen kund?

3. Sie verkünden uns mit Schalle,  
dass der Erlöser nun erschien.  
Dankbar singen wir heut alle  
an diesem Fest und grüßen ihn.

**CARRINGTON-BROWN** ist ein mehrsprachiges, mehrfach ausgezeichnetes Musik- und Comedy-Duo, das 2007 in Großbritannien gegründet wurde. Rebecca Carrington und Colin Brown bringen ihren britischen Humor und ihr musikalisches Talent zusammen und schaffen so eine tolle Mischung aus Musik und Comedy, die als „Total Entertainment“ bezeichnet wird. Derzeit leben sie in Berlin und treten international auf, unter anderem in den USA, Kanada, Südafrika und fast ganz Europa! Seit ihrer ersten Show im Jahr 2007 haben sie zusammen insgesamt zehn Shows geschrieben, darunter die Orchestershow „Comedy meets Classics“, die sie 2024 in der Berliner Philharmonie aufführten und zwei Familienshows geschrieben, „Klassik Rockt Kinder“ und „I go Nuts, ich dreh durch“, zusammen mit dem preisgekrönten Kinderliedermacher Suli Puschban. Die erste ist eine Orchestershow, die sie letztes Jahr mit dem Mahler Chamber Orchestra aufgeführt haben, und im März 2025 haben sie sie zweimal mit Mitgliedern der Berliner Philharmoniker unter der Leitung von Stanley Dodds im Großen Saal der Berliner Philharmonie aufgeführt.

**TOBIAS SCHWENCKE** bewegt sich als Komponist, Pianist und Arrangeur virtuos in den verschiedensten musikalischen Bereichen. Von Klassik bis Hip-Hop, sogenannter Neuer Musik bis Techno, barocken Madrigalen bis persischen Sprechgesang entdeckt er Verbindungen und schafft Zusammenhänge. Seine Tätigkeit führte ihn an Theater und Opernhäuser in Deutschland (Berliner Ensemble, Schauspielhaus Hamburg, Gorki Theater, Staatsoper München, Staatsoper Berlin u.v.a.) und im Ausland (Madrid, Wien, Uppsala/Schweden), für die er verschiedenste Musik-Theater Abende entwickelt, live-Filmmusik schreibt und Theaterproduktionen musikalisch leitet. Für das Ensemble Resonanz in Hamburg entstand beispielsweise die Theaternmusik „sampled identity“ in Zusammenarbeit mit der Hip-Hop Academy Hamburg oder eine Bearbeitung von Schuberts „Winterreise“ für den Schauspieler Charly Hübner.

## WELCOME

Ein Konzert zum Neujahr mit dem Concert Choir der Washington University

SO | 4. JANUAR 2026 | 18.30 UHR | ST. JOHANNISKIRCHE, ALT-MOABIT 25

Werke: u.a. Ceremony of Carols, Benjamin Britten  
Concert Choir der Washington University (St. Louis, Missouri, USA)  
Konzertchor der Sing-Akademie zu Berlin  
John McDonald, Friederike Stahmer - Leitung